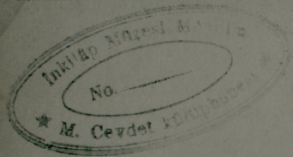


۲ مایس ۱۹۱۸

صافی : ۴۲

ایکڑھی جلا۔

تکی محبوسہ



متعضی مکتب ، دیگری منتشر مکتب . چوق کره متعضی مکتبک جزالاندیرمق ایستدیکی فردلری ، منتشر مکتب مکافانلاردی . فقط یوراده کره ایکلیک عسکری رشده یسنده کی ایکلیک عینی کلدی . رشدهده چوقوقلک اووندن اولدینی وجدله درسارک ایستدیکی جهد آراسنده یاشندن متوله بر تضاد واردی . اعبادیده ایه عمومی جمعیت شیطیلده حصوله کلن وطنچیلیق و جرنجیکل جیریلاری مکتبهده نفوذ ایلدیک ادا راعیله چار ییشوردی . ناصل که بکونده اکثر مکتبیر بو حالدهدر . بر جوق تدریسکارلارده متعضی مکتب تورکی اولادیکی حالده منتشر مکتب تورجیدر .

ضیا کرک آلپ

فرانسز ادبیاتندن

بر مکتوب

موسیو لوفوت دولاستیکه

پاریس ، ٢٠ کانون اول ١٧٤٤

اقدم ، طرفکزدن طاماشش اونیق معرفته نائل اولمهقله برابر امید ایدییوردم که سزه عتقوله و باره تقدیم ایده جکدن مکتوبم سؤقیوله اوغرامیه جئدر . خبر آلمه که مادمازل (قلهری) ، بلووان ، مادام (لوواسور) نامنده اختیار ، غله برلکده اقامت ایده جک قدر قفیر برقادنجیزه برست کوندرمش ؛ بو سینهده ، بر جوق شیرله برابر ، اون کیلو تره یاغی حاوی برکاسه وارمش ؛ بیلیم نصل ، بونلرک همی سزه مطبخه کیمش ، واختیارجنص بونی خبر آلتجه فیزی [١] بر مکتوبله سزه کونددهرک تره یاغی کاسه سی ، یاخود بدنی و بر مرکزی بیلدرمش ، فقط سیز و زوج کر مادام ، عادت وجهله ، کندیسيله آلائی ایتدکن سؤکر ، جواب اولرق ، اوشاقریکز طرفندن قووه ولیکی امر ایتمشکز .

بناوالی مئثر قادی ، بونلرک صنف و پویکک تریپه ک آدائی ایضاح ایدرک تسلیه چالیشدم ؛ کندیمالی ایسته مک کلن زوالیلاری قومه یارامدقندن سؤکر اوشاق قولالغنه برلزم اولادیقنی کندیسنه اثبات ایتدم ؛ وعدالت ، بشریت کلهرلنک نه قدر عوام یسنده اولدینی کوسترغش ، نهایت کندیسنه نائل تره یاغیغ بر قوت بر طرفندن غل اومالیسله پاک متعضی اولدینی آلائی ایتدم . بنا علیه کندیسنه بخش ایتدیکن شرفه قارشى شکرانی ، سزه سبیت و بر دیکى راحتسزلقدن دولای تأسفقرنی ، تره یاغک خوشکره کیمش اولسی خصوصنده کی آرزوسنی سزله بیلدرمکلکی رجا ایتدی .

اگر پاکت آدره سکه قدر کیمسی سزجه تصادق برصرفه موجب اولدیه ، بوفده ، مک محنی اولرق ، سزه تادیبه تکلیف ایدییور . بوصولری اجرا ایچون یالکنز امرکره منتظرم ، عرض احقرامات ...

اویونلرده واکتبه لرده دویقلری وجد اولدینی ایچون چوقوقلک اک قونلی زبرکی وجدی دقت ، وجدی ارادهدر . چوقوقلرک وجدی چالیشقانغی سونودرمه مک ، بالعمکن بوجالی قوتدن استفاده ایتک تریپه مک اک اساسی هدف اولیلدر .

بیم ، عسکری رشده یسنده کی بو تضادلی خباتدن قازغش اولدیم دویغو شو اولدی : رسی مقاملرک ، متعضی زیسارلرک تقدیر یاخود تقیینه قیمت و برمه مک ؛ فی الحقیقه ، بن دوردهدن سؤکر ، فردلرک نه مدخلریه ، نه دمه ذلریه اهمیت و برمد . (وایتیه) دن قورولیه یلیک ایچون فلسفی مطالعه لر دن کوریدیم فائده قدر ، چوقوقلک حیثیه عابیه بو تجریرلر دن منفعت کوردم . عسکری رشده یسنده طله آراسنده مجازانه قارشى عریب بر رویت وجوده کلشدی . او زمان جزا اولرق آووزرک ایچنه دکنکک بش ، اون ، اون بش الحضریه و ورولوردی . بوزمارلرده ، دایاق یئمک شرفه مقامیر اولدینی هیچ دویغور ، بالعمکن ، آجیه تحمل کوسترمی بریکیتک صایرورد . هانکیمز ، انزک دکنک ضریلری آلتندیه یارمه سنه رنما ، بوزمزی اکسینمز ، لایق بر وضعیت کوسترسره ک ایچمزده او قهرمان طایلیردی . بویه بر قهرمان طایق ایچون ، هیمزده بویک رشوق واردی . بوجاک بر نتیجه سی اولرق ، ایچمزده یالان سوله مکده آرا ییلوردی ، چونکه ، چوجونی یالان سو قادیلر باشلیجه جرافور قوسیدر . مثلاً ، بن ، داخله صافطاری نظرده " هیچ یالان سوله من " دیه طاماشدم . فی الحقیقه ، جزای دعوت ایدن هیچ بر قباحتی صافلاماز ، المی دکنکک قارشى منانله آچار ، بو اضطرابل اسپوره مقاومت کوستردکه دها چوقیقین اولدینغه قناعت کتیر برمد .

بالاخره عسکری رشده یسنی بئیردکن بر ایکی سته صؤکره ملکیه اعداد یسنه کیردم . اوراده ، آرمزده بوس بون باشقه برویخت حصوله کلدی . بروراده اسانلرک شرفی ، سجه نیک ماهیتی باشقه تورلو آکادمیه باشلاق . ورحمده ملت ، وطن مفکورلری ، حریت ، مساوات عبققری اوایلور ، انسانلرک دایاق یئمک کی بر ذلتن مئره اولسی لازم کلدیکنه دائر بر قناعت دویغوردی . بر کون درسخانده ، مبصرلر دن بری الوده ک دکنککی بر آرقضت شوره ووردی . بوجاده ، صنفده بویک غلباک دوغمه سنه سبب اولدی . صنف ، قیسه بر مذاکره مک نتیجه سنده ، درسدن چیقنجه مبصرلرک ، معاونلرک الوده ک دکنکری آلوب قیرمه ، بر دها مکتب اداره هئیتندن هیچ کیمسه مک دکنک طاماشما یجنی اداره هئیت تبلیغ ایتکه قراروردی . بقرار اجرا ایلدیکلن سؤکر ، ارتق مکتب اداره سی دکنک استعمالنه هیچ بر زمان چسارت ایدمه دی . دنگ مک مکتبه دوغان بر عرفک نتیجه سی اولرق طله لر آراسنده بریلن برقرار اداره هئیت بئیر قانون قیبتی احراز ایتشدی .

دیار بکرک بوسلکبه اعداد یسنده حقیقه بری برندن آبری اولرق ایکی مکتب واردی : بری

بویه بر نتیجه مک حصوله کله سی . بن ایچون غایت فائدی بر نتیجه اولدی . بوندن باشقه ، طله مک ، بن لایمه تحمل ایدن منتشر اعتدای حقیق بر مکفانلرک . بویکافان بکا ، منتشر مکتب ، یعنی صفتلارم و بریوردی .

عسکری رشده یسنده تبلیکله مشهور اولمه رنما نهایت ریاضیه قایللی اولرق طاماشدم . بوقاری صفرله چیقنجه بوضوصده ک قایللی بونون معیار قبول ایتکه مجبور اولیلر . فقط ، مکتبک صؤک سته سنده بولونیم زمانده بیهله ، (قواعد عثمانیه) درسته ک آوزمور آلان بر طله بدم . حال بویه بن او زمانه قدر بیکرجه ادی کتاب اوقوش ، اسانک بینه س اولدینجه واقف اولشدم . اسانی ، وزنی ، قایمه سی دوزکون شعرلر یازیه ییلوردی . آرقداشلر اسان وادی یسنده بنی تقدیر ایدییوردی . قواعد معلمتک نظر ندیه ، اسان درسک اک بویک جاهلی بدم . چونکه ، جودت پاشانک (قواعد عثمانیه) آدی کتابنی حریفا زترله ییلوردی .

بو منالر کوستریرک چوقوقلرک تبلیکک و چالیشقانغی ایکی تورلور . اسانی چالیشدیران ساقه (اراده) نامی و بریلر . اراده یا (وجهه) ، یاخود (جهد) استاد ایدر . چوجوق ، اوینارکن اکلیکرکی ، روحنده سائق اولان (وجدی اراده) در . بعض چوجوقر ، بو اویون وجدی کتابلره قدر سیرات ایتدیردک ، صرف ایتله ایچون اوزون مطالعه لره قویولیلر . بونوعدن اولان چالیشقانغه (وجدی چالیشقانغی) دیه بیلیرز . وجدی اراده مک یوقلندن حصوله کلن تبلیکله کده (جهدسزک) نامی و بره بیلیرز . بر طاقم چوجوقلرده یا اویونلری یاخود معلملری ممنون ایتکدن بر خط دویارق ، بلا واسطه بر ذوقدن زیاده ، بالواسطه اوازاق بر ذوق تاثیریه تابع اولوب صرف (جهدی بر اراده) ایل چالیشلرلر . بو تورلو چالیشقانغه (جهدی چالیشقانغی) دیه بیلیرز . جهدی اراده مک یوقلندن حصوله کلن تبلیکله کده (جهدسزک) نامی و بره بیلیرز .

بن چوجقنک جهدی اراده دن محرومد ، فقط ، کندی کندیه سؤدیکم کتابلری اوقوق ایچون غایت شدنی بر وجدی اراده واردی . دیکک تبلیکک (جهدسزک) دن عبارت کورلرله ایچون غایت تقدیم ، (جهدسزک) دن عبارت کورنلر ایچونه غایت چالیشقاندیم .

معافیه ، بوال ، بنده بونلویه برودمدر . بونلویک حیاسنده وجد دویدین ایشارده صؤک درجه فعلم ، حال بویه وجد دویادین ساهلرده جهد صرفیه هیچ بر ایش یا بعام . مکتبیلر درسلرک انتظامی تأمین ایدن بر یو غرام ، قاعده لری تثبیت ایدن بر تعلیماتمه بولیدینی ایچون ، متعضی مؤیدلرک موجودیتی ضروریدر . متعضی مؤیدلر ، جهدی براراددی ، جهدی بر چالیشقانغی استنزام ایدر . حال بویه چوجوقلرک روحنده اک جانی عامل